

ČERVA

01080007

FLICKER

EN 420, EN 388



PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with carbon fibers, polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 7-11 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003 and EN 388:2003. Material of gloves has antistatic properties according EN 1149-5:2008. Gloves are suitable for use in ESD protected area according EN 61340-5-1.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

ČERVA authorized representative identification

EC conformity marking

mechanical hazards icon

4131 – protection levels EN388:03

Abrasion resistance: 4
Cut resistance: 1
Tear resistance: 3
Puncture resistance: 1
dexterity: 5

suitable for use in ESD protected area

EN 1149-1 surface resistance $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - article **10** – size **01/2016** - production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0194 INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Great Britain

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé nylonové pletené rukavice obsahem uhlíkových vláken s nánosem polyurethanu na dlaně a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7-11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003. Materiál rukavic je antistatický podle EN 1149-5:2008. Jsou vhodné pro použití v ESD chráněném prostoru podle EN 61340-5-1.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, montáž elektronických zařízení, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

ČERVA identifikace výrobce

značka shody

piktogram mechanická rizika

4131 - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru: 4
Stupeň ochrany proti průniku čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1

Úchopová schopnost třída 5

EN 1149-1 povrchový odpor $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - typ rukavice **10** – velikost **01/2016** - datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávaním teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hubičkou odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi stroje. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořezané, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0194 INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Velká Británie

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløse handsker af strikket nylon/ kulfiber med polyurethan -belægning i håndflade og på fingre. Lagerforløb i størrelse 7-11. Godkendt iht. EN420:2003 og EN 388:2003. Handskemateriale er antistatisk henholdt til EN 1149-5:2008. De er velegnede til brug i ESD beskyttede områder i henhold til EN 61340-5-1.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen

identifikation af producentens repræsentant

EU overensstemmelses-mærkning

Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131 – test-resultater iht. EN388:03

Slidstyrke: 4
Genemsøgning: 1
Iutivring: 1
Stikmodstand: 3
Smidghed: 5

EN 1149-1 overflademodstand $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 – Varenr. **10** – str. **01/2016** - produktionsår(Monat/Jahr)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevæde og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaske eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brude, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

PL RĘKAWICE OCHRONNE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami, wykonane z dzianiny nylonowej z włóknem węglowym powlekane poliuretanem w części chwytnej rękawicy. Produkowane w rozmiarach 7-11, oraz z do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN420:2003 oraz EN 388:2003. Właściwości antystatyczne zgodnie z EN 1149-5:2008. Rękawice przeznaczone do użytkowania w strefach chroniących przed wyładowaniami ESD zgodnie z normą EN 61340-5-1.

Zastosowanie i przeznaczenie: Rękawice zostały zaprojektowane by chronić dłoń przed zagrożeniami mechanicznymi w środowisku suchym, w szczególności w inżynierii, przemyśle maszynowym, w przemyśle lekkim, w magazynach itp.

Właściwości i oznaczenie:

piktogram informacja

identyfikacja producenta

oznaczenie zgodności

piktogram ryzyko mechaniczne

4131 – stopnie ochrony EN388:03

Opornosc na przeczarcie: 4
Opornosc na przeczaciu: 1
Opornosc na rozdzieranie: 3
Opornosc na przekuciu: 1

EN 1149-1 odpor powierzchniowy: $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 – numer artykułu **10** – rozmiar **01/2016** – data produkcji (miesiac/rok)

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EC type certificate is issued at det bemyndede organ no. nr 0194 INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Storbritannien

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika tchèque

HU VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas kötött szénszálas nylon védőkesztyű. PU mártással tenyérén.Méreték: 7-11, rövidített hosszal különleges alkalmazásokhoz, megfelel az EN420:2003 és EN388:2003 követelményeknek. Az alapanyag antistatikus tulajdonságai kielégítik az EN 1149-5:2008 követelményeket. ESD védelmi területen való használatra az EN 61340-5-1 szabvány szerint.

Alkalmazás:A védőkesztyűk a kéz védelmét szolgálják elsősorban száraz körülmények között, mint pl. műszeripar, gépgyártás, raktározás, feldolgozó ipar stb.

Tulajdonságok és jelzések:

olvasa el a tájékoztatót

megtalálható a képviselője a gyártónak

EK megfelelőségi jel

mechanikai kockázatok ellen

4131 – védelmi szint EN388:03 szerinti

Koptatással szemben: 4
Vágással szemben: 1
Szakítással szemben: 3
Átszúrással szemben: 1
Fogásbiztonság: 5

EN 1149-1 felületi ellenállás $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - cikkszám **10** – méret **01/2016** – gyártási dátum (hónap/év)

Használat és karbantartás: Védje a kesztyűket sugárzó hőtől, szerves oldószerektől, kenőanyagoktól, zsírtól és olajtól, víztől. A durva szennyeződésekét kefével távolítsa el, használata után szobahőmérsékleten hagyja kiszáradni a kesztyűket! A kesztyűket nem szabad géppel mosni vagy vegytisztítani!

Figyelem: A védőkesztyű nem használható mozgó gépkatrészek okozta kockázatok esetén (beakadás veszélye). A védőképességét kizárólag a tenyérén fejt ki. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Használat előtt győződjön meg a kesztyű sértetlenségéről! Ne használjon sérült, elkopott, vagy előregedett (kemény) kesztyűket! Érzékeny egyéneknek a viselése során fellelphet bőrirritáció vagy más allergias reakció. Ilyen esetben ne viselje tovább a védőkesztyűket!

Szállítás, tárolás: A kesztyűket az eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja! Tartsa száraz hűvös helyen, védje közvetlen napfénytől! Megfelelő tárolási körülmények mellett felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül, EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta a 0194 sz. notifikált intézet: INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Great Britain

Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Antistatische handschoenen met PU palmcoating en nylon drager met geïntegreerde koolstofvezel. Rondgebied. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 7-11 volgens EN420:2003 en EN 388:2003. Antistatisch volgens EN 1149-5:2008. Geschikt voor ESD beschermend gebied volgens EN 61340-5-1.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verschillende productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing

Leverancier

Europese regelgeving

pictogram voor mechanische risico's

4131 – beschermingsniveau EN388:03

Slijfweerstand: 4
Snijweerstand: 1
Scheursterkte: 3
Perforatieweerstand: 1
Precisie: 5

EN 1149-1 oppervlakte weerstand $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - artikel **10** – maat **01/2016** - productiedatum (maand/jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstingeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens van na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные перчатки из нейлонового трикотажа с добавкой углеродного волокна. Полиуретановое покрытие на ладони и пальцах. Могут поставляться в размерах 7-11 сукороченной длиной для специального назначения в соответствии с EN 420:2003 и EN 388:2003. Материал перчаток антистатический соответствии с EN 1149-5:2008. Подходят для использования в среде охраняемой от ЭСП согласно EN 61340-5-1. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009 EN 388-4131.

Использование: Для манипуляций, легких монтажных работ в сухом пространстве. Защита от механических воздействий. Предназначены для использования во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

пиктограмма информации

идентификация производителя

знак соответствия

пиктограмма механик. риск

4131 - Степень защиты EN 388:03

Степень износоустойчивости: 4
Устойчивость к порезам: 1
Устойчивость к разрывам: 3
Устойчивость к проколам: 1

Класс захвата 5

EN 1149-1 поверхностное сопротивление $1 \times 10^6 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - артикул **10** - размер **01/2016** - месяц/год производства (пример обозначения)

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза TP TC 019/2011

Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, ополосните водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Тепло ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0194 INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Великобритания




Уполномоченное лицо: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ


Popis: Päťprstové bežošvé nylonové pletené rukavice s obsahom uhlíkového vlákna, na dlani a prstoch povrstvené polyuteránom. Dodávané sú vo veľkostiach 7-11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003. Materiál rukavice má antistatické vlastnosti v súlade s EN 1149-5:2008. Sú vhodné pre použitie v ESD chránenom priestore podľa EN 61340-5-1.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

	ČERVA		
piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá

4131 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03
 Stupeň ochrany proti oderu: 4
 Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou: 1
 Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 3
 Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1
 Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 5

 vhodné pre použitie v ESD chránenom priestore

EN 1149-1 povrchový odpor $1 \times 10^9 - 1 \times 10^9 \Omega$
01080007 - typ rukavice **10** - veľkostné číslo rukavice
01/2016 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0194 INSPEC International Ltd. 56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchestr M6 6AJ Veľká Británia

Spĺnomocnenc výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec